

【公報種別】特許法第17条の2の規定による補正の掲載

【部門区分】第3部門第5区分

【発行日】平成16年11月25日(2004.11.25)

【公表番号】特表2000-504793(P2000-504793A)

【公表日】平成12年4月18日(2000.4.18)

【出願番号】特願平9-529043

【国際特許分類第7版】

D 2 1 H 17/06

D 0 6 M 15/21

D 2 1 H 17/60

D 2 1 H 21/24

【F I】

D 2 1 H 17/06

D 2 1 H 17/60

D 2 1 H 21/24

D 0 6 M 15/21 Z

【誤訳訂正書】

【提出日】平成16年1月7日(2004.1.7)

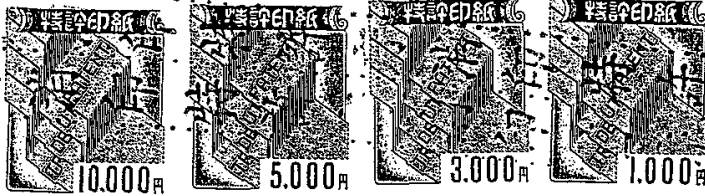
【誤訳訂正1】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】補正の内容のとおり

【訂正方法】変更

【訂正の内容】



## 誤訳訂正書

(19,000円)



平成16年1月7日

特許庁長官 殿

## 1. 事件の表示

平成9年特許願第529043号



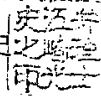
## 2. 特許出願人

住所 フランス国、F-31360 セン＝マルトリー、ブセンス、  
ユージン・デスタラク  
名称 シドブレ・シンノーヴァ

## 3. 代理人

住所 ㊦105-0001 東京都港区虎ノ門二丁目8番1号 (虎の門電気ビル)  
電話 03-3502-1476(代) Fax. 03-3503-9577

氏名 弁理士(6955) 江崎 光史



## 4. 訂正の対象

明細書

## 5. 訂正の内容

(1) 明細書第13頁5行の「ウイルスおよびバクテリアによる化合物」を  
「殺ウイルスおよび殺バクテリア性化合物」と訂正する。

## 6. 訂正の理由等

この個所の外国語書面に、(1)については、英文書面第20頁21行に

方 式  
審 査

「virucidal and bactericidal compounds」と記載されているので、「殺ウイルスおよび殺バクテリア性化合物」と訂正するのが正しい。

したがってその通りに訂正する。。